

LES JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE PRÉSENTENT

Un concert jeune public

MARIANNE DEDAJ et COLIN LARCELET

LA FONTAINE, LA CHANTEUSE ET LE BASSISTE

▶ Récital de fables enchantées



LES JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE

Les JMF inventent depuis 70 ans la musique accessible à tous et en premier lieu aux jeunes.

Notre mission

Accompagner les enfants et les jeunes dans une découverte active de toutes les musiques (percussions, baroque, chanson, jazz, ensembles instrumentaux, polyphonies, beatbox, soul, musique contemporaine, chant traditionnel, art lyrique, etc.).

Notre action

2 000 concerts et ateliers sur le territoire pour un demi-million de jeunes chaque année.

Notre projet

Contribuer au développement le plus large de nouveaux réseaux musicaux, dans les zones isolées, au service des plus éloignés de l'offre culturelle.

Nos valeurs

L'égalité d'accès à la musique, l'engagement citoyen, l'ouverture au monde.

Aujourd'hui

Les JMF élargissent leur action en faveur du développement musical par un engagement renforcé et innovant : la mobilisation de nouvelles équipes sur le terrain, le repérage d'artistes, les résidences de création, les actions pédagogiques et l'accompagnement des pratiques instrumentales et vocales.

Appuyées sur un formidable réseau de 1 200 bénévoles réunis au sein de 300 délégations locales, les JMF forment avec plus de 60 pays les *Jeunesses Musicales International*, la plus grande ONG dédiée à la musique et reconnue par l'UNESCO.

Premier organisateur de concerts en France, reconnues d'utilité publique, les JMF réaffirment leur valeur fondatrice : la conviction que l'art, et particulièrement la musique, est une cause fondamentale, vecteur de plaisir partagé, d'épanouissement et de citoyenneté.

Hier

Les JMF naissent de l'intuition d'un homme, René Nicoly qui, il y a 70 ans, fait le pari que rien n'est plus important que de faire découvrir la musique au plus grand nombre. Il invente le concert pour tous, et développe, dans toute la France, l'accueil au spectacle des lycéens, des étudiants, puis des enfants. Une grande tradition d'ouverture poursuivie jusqu'à ce jour.

Les JMF : une association engagée, une exigence professionnelle, un projet en mouvement.

Chaque année, les JMF ce sont :

- 50 concerts et spectacles musicaux proposés
- 150 artistes professionnels en tournée
- Un accompagnement pédagogique pour chaque spectacle
- 2 000 représentations organisées
- 400 lieux de diffusion
- Plus de 450 000 spectateurs de 5 à 18 ans

Les JMF reçoivent le soutien du ministère de l'Éducation nationale, de la jeunesse et de la vie associative, du ministère de la Culture et de la communication, de la SACEM, de l'ADAMI, du FCM, de la SPEDIDAM, du CNV et du Crédit Mutuel.

LE DOSSIER PEDAGOGIQUE

Objectifs

Si l'accueil des enfants au concert est le moment privilégié de leur rencontre avec le spectacle vivant et les artistes, profiter pleinement de cette expérience, c'est aussi la préparer, apprendre à « aimer écouter », à découvrir la musique en train de se faire, les musiciens, les œuvres, les instruments... Le plaisir en est multiplié et le souvenir de cette expérience va au-delà d'une simple rencontre et participe à l'évolution de l'élève en tant que « spectateur éclairé ».

Contenu

Le dossier pédagogique offre des informations sur le spectacle et ouvre différentes pistes pédagogiques à destination des enseignants. Il est en lien avec les programmes scolaires en vigueur qui, depuis 2008, intègrent l'enseignement de l'Histoire des arts. Cette année, le dossier pédagogique s'enrichit d'une dimension concrète : une fiche écoute ou pratique vocale sur une pièce musicale du spectacle.

Ressources complémentaires

En lien avec les dossiers pédagogiques, le site s'enrichit progressivement de ressources autour des principaux instruments de musique et courants musicaux des spectacles. Y sont présentés des fiches d'activités dans plusieurs domaines, des photos et des liens vers des extraits sonores permettant une écoute, une analyse et des productions à réaliser en classe.

En vous souhaitant une excellente lecture et de belles découvertes !

SOMMAIRE

.....	FICHE 1 - LE SPECTACLE	
.....	FICHE 2 - LES ARTISTES	
.....	FICHE 3 - L'INTERVIEW	
.....	FICHE 4 - LE CONTEXTE ARTISTIQUE ET CULTUREL	
.....	FICHE 5 - FICHE ECOUTE	
.....	FICHE 6 - AUTOUR DU SPECTACLE	

Avant le spectacle

Pourquoi va-t-on à un concert ? Que va-t-on y découvrir ? Qui sont les artistes que je vais rencontrer ? Quelles règles vais-je devoir respecter ? Autant de questions que l'on sera amené à se poser avant de se rendre dans la salle de concert.

Une préparation pertinente au spectacle sera déterminante pour vivre l'expérience du concert en développant des émotions et des acquis. Vous pourrez vous aider pour cela des activités proposées dans le dossier pédagogique et des fiches ressources publiées sur le site Internet des JMF.

Pour chaque concert

- Un chant ou l'écoute d'une œuvre est à préparer en classe ;
- L'affiche du spectacle peut être exploitée afin que les élèves puissent s'interroger sur ce qu'ils vont entendre ;
- L'interview des artistes permet aux élèves de faire leur connaissance ;
- La charte du jeune spectateur présentée sur le site permet d'aborder en classe les conditions d'une belle écoute durant le concert.

Après le spectacle

Différentes pistes présentées dans le dossier pédagogique peuvent aussi être exploitées de retour en classe.

- Il sera important de procéder à une restitution du concert. Exprimer son ressenti (à l'écrit, à l'oral, par le dessin...) et argumenter celui-ci font partie intégrante de la formation du jeune spectateur ;
- Une trace du concert (photos, enregistrements, dessins, écrits, etc.) sera laissée afin que les élèves puissent garder une mémoire de leur parcours culturel ;
- Une carte du spectacle est offerte à chaque enfant à l'issue du concert pour l'usage de son choix ;
- Les élèves peuvent envoyer leurs commentaires du spectacle sur le site Internet des JMF, dans la rubrique « Donnez-nous votre avis ! ». Une sélection de messages est mise en ligne.

La Fontaine, la chanteuse et le bassiste

Récital de fables enchantées CP-6^e

La Fontaine revisité par les femmes de notre temps, pour les enfants d'aujourd'hui !

Tout commence quand la compositrice Isabelle Aboulker invente une partition pour les célèbrissimes Fables de La Fontaine, livrant une œuvre pétillante et pleine de sensibilité pour quatuor vocal et petit orchestre. De la musique contemporaine ? Certes, mais étonnamment accessible et charmante, et épousant parfaitement le génie prosodique du grand fabuliste.

Mais l'œuvre prend un sacré virage lorsqu'une autre femme, Marianne Dedaj, décide de monter ces Fables enchantées pour... chanteuse lyrique et basse électrique ! Le résultat emporte l'enthousiasme d'Isabelle Aboulker qui confie avoir « rêvé cette œuvre de cette manière ». Rien de moins ! Par sa voix exceptionnellement étendue et son jeu théâtral, Marianne rend chaque personnage identifiable, vivant et attachant. Les enfants sont également captivés par le jeu virtuose de Colin Larcelet, échappé des musiques actuelles, et le décor mouvant créé spécialement par Philippe-Henri Turin.

Une approche ludique de la musique d'aujourd'hui associée aux fables d'hier !

Le programme

Extraits des *Fables enchantées* d'Isabelle Aboulker
Adaptation pour chanteuse lyrique et basse électrique

Le Rat des villes et le Rat des champs

Le Loup et le Chien

La Cigale et la Fourmi

Le Lion devenu vieux

La Grenouille qui se veut faire aussi grosse que le Bœuf

Le Loup et l'Agneau

LES ARTISTES

Marianne Dedaj, chant lyrique
Colin Larcelet, basse

Marianne Dedaj

Elle suit une formation d'art lyrique dans les classes de Jan-Marc Bruin, du Staatsoper de Munich, et de Laurent Pillot, directeur musical associé de l'Opéra de Los Angeles. Après une formation chanson à l'ENM de Villeurbanne, Marianne Dedaj suit aussi des formations en danse contemporaine et classique, théâtre et direction de chœur au Conservatoire de Bourgoin-Jallieu. Marianne Dedaj enseigne le chant à l'école de musique de St-Etienne-de-Crossey. Elle se produit régulièrement sur scène en tant que chanteuse du groupe de Musiques Actuelles *L'Émigrant* et en tant qu'artiste lyrique soliste dans des œuvres comme : Le Gloria de Vivaldi, le *Stabat Mater* de Pergolèse ou de Dvorak, *Les Contes* d'Hoffmann, *La Belle Hélène* d'Offenbach, ainsi que dans des spectacles de mélodies françaises, allemandes, italiennes ou russes.

Colin Larcelet

D'abord autodidacte, il enrichit sa formation rock à l'ENM de Villeurbanne, jazz au Conservatoire de Bourgoin et classique en classe de contrebasse au Conservatoire de Chambéry. Colin Larcelet est acteur et musicien dans le spectacle *Rouge Tribu* de la compagnie ARTEM, bassiste du groupe de musique orientale Elyakine et bassiste du groupe de Musiques Actuelles *L'Émigrant*.

L'INTERVIEW

Avec les artistes

Quelqu'un a-t-il particulièrement marqué votre parcours musical ?

Marianne : « Maria Callas, pour la justesse et la puissance de ses interprétations. »

Colin : « Serge Reggiani pour la sensibilité émotionnelle qu'il fait vivre dans sa musique. »

D'où vient votre musique et où va-t-elle ?

« Isabelle Aboulker est une compositrice très originale dans le paysage contemporain car elle continue à écrire une musique tonale contre tous les courants. Ses influences sont à trouver dans le début de la musique du 20^{ème} siècle. Elle tend à faire évoluer la musique théâtralisée dans son rapport au texte. »

Quelles sont les clés pour y entrer ?

« La musique d'Isabelle Aboulker est une musique très visuelle et théâtrale. Les clés se trouvent dans le récit de l'histoire, le lien avec le texte. »

Comment vous y prenez-vous pour composer votre musique ?

« Isabelle Aboulker s'est spécialisée dans le chant. Certainement à cause de son amour des mots. Le secret de la réussite de ses mélodies est qu'elle les chante elle-même en composant, contrairement à la plupart des compositeurs qui eux écrivent d'abord sur le papier. Sa technique à elle permet d'avoir une mélodie qui reste toujours naturelle pour le chanteur, ce qui laisse aux interprètes plus de disponibilités pour servir le texte et le théâtre. »

Quelle est pour vous la dimension importante à développer en éducation musicale à l'école ?

« L'écoute, le chant, le rythme, le jeu, le plaisir, la musique, l'ouverture, la transversalité. Ce spectacle, à la croisée des genres, permet de poser la question du cloisonnement entre les musiciens dits « classiques » et ceux dits de « variétés ». Les enfants ont encore toute l'ouverture et la pureté d'esprit pour ne se soucier que du cœur de l'art : « l'émotion ». Je pense qu'il est essentiel de fortifier en eux cette intelligence émotionnelle qui leur permettra de devenir des amateurs d'art sincères. »

Pourquoi une adaptation sous cette forme ?

« Cela fait dix ans déjà que je tourne dans des spectacles de variété avec Colin. Dès le début j'ai eu le désir de créer un spectacle à deux avec lui car nous avons une vraie sensibilité artistique commune. Je suis moi-même à la croisée des genres car je chante autant de variétés dans le sens le plus large du terme que de classique. Quand j'ai cherché comment adapter les fables d'Isabelle Aboulker dans une version à la fois lyrique et musiques actuelles, c'est tout naturellement que j'ai demandé à Colin de me suivre sur ce projet. »

Y a-t-il un message que vous voudriez transmettre aux jeunes spectateurs ?

« Rien ne sert de courir, il faut partir à point » (Le Lièvre et la Tortue).

Avez-vous des suggestions concernant la participation du public le jour du concert ?

« Aucune en particulier, sinon les initier aux codes du spectacle : qu'ils aient lu les fables avec leurs enseignants auparavant ; qu'on leur explique le b.a.-ba du spectateur : applaudissements pour faire entrer les artistes ; on ne discute pas pendant la musique (mais on peut rire, pleurer, chanter) ; applaudissements à la fin des morceaux ; rappels si l'on est content ; et, s'il on a des questions, attendre la fin du spectacle pour aller rencontrer les artistes et leur poser des questions, qui seront toutes les bienvenues. »

CONTEXTE ARTISTIQUE ET CULTUREL

Le spectacle présente des fables de Jean de La Fontaine, mises en musique par Isabelle Aboulker dans son œuvre *Fables enchantées*, et adaptées pour l'occasion pour basse électrique et voix lyrique.

Le premier recueil des *Fables* de Jean de la Fontaine, poète français du XVII^e siècle, fut publié en 1668. Il s'inspire pour les écrire des fabulistes de l'Antiquité gréco-latine, et en particulier d'Ésope. Remontant ainsi à une tradition ancienne, la fable est un genre d'origine populaire, un récit court comportant souvent des dialogues et aboutissant à une morale. Au XVII^e siècle, si les fables sont utilisées à l'école comme exercice de traduction ou leçon de morale, elles ne sont pas encore considérées comme un genre littéraire. La Fontaine va leur donner un style tout particulier. Il va jouer sur l'alternance de différents mètres (octosyllabes et alexandrins, etc.), utiliser différentes figures de styles, assonances, rimes et aboutir à un récit à mi-chemin entre la prose et la poésie. Il inclut de nombreux dialogues entre ses personnages. On trouve dans l'ensemble de ses fables pas moins de 469 personnages : animaux, personnages naturels (lune, soleil, vent...), personnages humains (roi, paysans, juges, médecins...), personnages mythologiques, etc.

Les fables de la Fontaine ont donné lieu à de nombreuses illustrations, d'abord par François Chauveau (premier illustrateur officiel de La Fontaine), puis par de nombreux peintres, graveurs et dessinateurs : Gustave Doré, Christian Richet, Jean-Baptiste Oudry, Grandville, etc. De nombreux écrivains, chanteurs, musiciens vont aussi s'inspirer de ces fables pour les détourner, les mettre en chanson, en musique, etc. Isabelle Aboulker nous en donne plusieurs exemples.

Isabelle Aboulker est compositrice. Elle baigne durant son enfance dans un milieu artistique : son père est écrivain et cinéaste et son grand-père compositeur. Après ses études au CNSM de Paris, elle est accompagnatrice, chef de chœur puis professeur de chant et de formation musicale au CNSM. Compositrice, c'est avant tout autour de la voix et notamment de l'opéra qu'elle concentre son activité de création. En 1999, elle obtient le prix de l'Académie des Beaux-Arts puis, en 2000, le Prix Musique de la Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques. En 2011, la SACD lui décerne le Prix Maurice-Yvain. Isabelle Aboulker a publié plusieurs ouvrages pédagogiques destinés aux chanteurs mais aussi des livres-disques comme celui des *Fables enchantées*. On doit aussi à Isabelle Aboulker de nombreux opéras et pièces musicales pour enfants : *Moi, Ulysse, Jérémy Fisher, Martin Squelette, Douce et Barbe Bleue, La Fontaine et le Corbeau, Les Enfants du levant*, fréquemment programmées en France et à l'étranger.

Isabelle Aboulker a écrit plusieurs œuvres sur les Fables de Jean de la Fontaine : *La Fontaine et le corbeau, Fabl'opéra, Femmes en fables* et *Les Fables enchantées*, œuvre qui présente une adaptation musicale de quinze fables de La Fontaine pour chant à deux ou trois voix et piano. Neuf d'entre elles sont reprises dans ce spectacle avec une originalité : elles seront cette fois accompagnées d'une basse électrique.

FICHE ECOUTE

Le loup et le chien

Isabelle Aboulker

> www.lesjmf.org/#content=/spectacles/detail/251/

Genre musical	Oeuvre vocale et instrumentale → chanson, musiques actuelles Composition originale Oeuvre favorable à des croisements disciplinaires (poésie et musique)
Compositeur	Isabelle Aboulker
Oeuvre	Extrait des <i>Fables enchantées</i> , adaptation pour voix lyrique et un bassiste
Structure	Voir tableau de l'analyse de l'extrait
Type de formation	Duo
Éléments musicaux retenus	Récitatif, mezzo-soprano lyrique, accompagnement musical
Compétences visées	Être capable de : • Reconnaître un timbre spécifique de voix féminine • Découvrir un type de guitare particulier : la guitare-basse • Associer deux champs disciplinaires : musique et maîtrise de la langue

Analyse de l'extrait

Temps	Instruments	Texte concerné	Liens musique et texte
0' à 0'05	Guitare basse		Introduction musicale
0'05 à 0'37	Voix et guitare basse	Un Loup n'avait que les os et la peau, Tant les chiens faisaient bonne garde. Ce Loup rencontre un Dogue aussi puissant que beau, Gras, poli, qui s'était fourvoyé par mégarde.	L'accompagnement musical à la basse est en lien avec le texte : esprit calme
0'37 à 0'58	Voix et guitare basse	L'attaquer, le mettre en quartiers, Sire Loup l'eût fait volontiers ; Mais il fallait livrer bataille, Et le Mâtin était de taille À se défendre hardiment.	L'accompagnement musical à la basse est en lien avec le texte : ambiance plus mouvementée, plus rapide
0'58 à 1'30	Voix et guitare basse	Le Loup donc l'aborde humblement, Entre en propos, et lui fait compliment Sur son embonpoint, qu'il admire. "Il ne tiendra qu'à vous beau sire, D'être aussi gras que moi, lui repartit le Chien.	L'accompagnement musical à la basse est en lien avec le texte : plus posé
1'30 à 1'50	Voix et guitare basse	Quittez les bois, vous ferez bien : Vos pareils y sont misérables, Cancres, hères, et pauvres diables, Dont la condition est de mourir de faim.	L'accompagnement musical à la basse accentue le texte dans les conseils donnés par le chien : remettre en cause son statut de miséreux
1'50 à 2'05	Voix et guitare basse	Suivez-moi : vous aurez [un bien meilleur destin.] x2	Correspondance musique et texte (jeu arpégé)
2'05 à 2'39	Voix et guitare basse	Le Loup reprit : "Que me faudra-t-il faire ? - Presque rien, dit le Chien, donner la chasse aux gens Portants bâtons, et mendiants ; Flatter ceux du logis, à son Maître complaire : Moyennant quoi votre salaire Sera force reliefs de toutes les façons : Os de poulets, os de pigeons,	Accompagnement marqué de la basse sur chaque temps, suivi de la pulsation (noires)
2'39 à 2'56	Voix et guitare basse	Sans parler de mainte caresse. " Le Loup déjà se forge une félicité Qui le fait pleurer de tendresse.	Tension harmonique sur les derniers accords (« pleurer de tendresse »).

FICHE ÉCOUTE (SUITE)

2'56 à 3'25	Voix et guitare basse	Chemin faisant, il vit le col du Chien pelé. "Qu'est-ce là ? lui dit-il. - Rien. - Quoi ? rien ? - Peu de chose. - Mais encor ? - Le collier dont je suis attaché De ce que vous voyez est peut-être la cause.	Rythme plus marqué : noire pointée croche à la basse. La musique permet de prendre conscience que finalement celui qui paraît bien vivre est tributaire de quelqu'un qui lui impose ses lois.
3'25 à 3'30	Voix et guitare basse	- Attaché ? dit le Loup : vous ne courez donc pas Où vous voulez ?	Un seul accord à la guitare, voix prédominante : accentuation du caractère dramatique de la situation.
3'30 à 3'56	Voix et guitare basse	- Pas toujours ; mais qu'importe ? - Il importe si bien, que de tous vos repas Je ne veux en aucune sorte, Et ne voudrais pas même à ce prix un trésor. "	Complémentarité de la guitare basse et de la voix
3'56 à 4'02	Voix	Cela dit, maître Loup s'enfuit, et court encor.	Fin récitée, voix parlée Absence de la guitare basse

Éléments d'analyse retenus	Pistes pédagogiques
Après plusieurs écoutes :	• Proposer à minima deux ou trois écoutes sans attentes précises ; • Demander aux élèves de noter des mots ou des éléments de phrases perçus au cours des écoutes ;
Repérer des éléments de la narration	• Synthétiser collectivement : prise de conscience qu'on raconte une histoire où deux animaux apparaissent. S'interroger sur la morale de cette fable : que choisiriez-vous ? la liberté et la faim ou le confort et la dépendance ?;
Repérer le timbre de la voix chantée	• Rentrer dans une approche plus musicale : qui chante ? Proposer des extraits variés de voix chantée pour distinguer en premier lieu voix de femmes puis d'hommes. Suivant le niveau de la classe, distinguer voix grave et haute des femmes : distinction entre soprano, mezzo-soprano et alto ;
Repérer le timbre de l'instrument	• Préciser le nombre d'instruments Un seul (la guitare basse) Quel est son rôle ? (faire le lien avec la littérature de jeunesse où l'image peut être redondante ou en opposition avec ce qui est dit). Cf. tableau d'analyse de l'extrait ; • Rechercher à l'aide des TICE des éléments sur la guitare électrique. Comparer guitare classique et guitare électrique. Découvrir les activités proposées en éducation musicale, autour de la guitare classique, sur le site des JMF, à la page du spectacle > www.lesjmf.org
Le récitatif autrement, découvrir « le Sprechgesang » (terme allemand désignant la technique de chant alternant avec le « parlé-chanté »)	• Écouter des extraits émanant de : <i>Pierrot lunaire</i>, Arnold Schönberg (1912) <i>Wozzeck</i>, Alban Berg (1925) <i>Die soldaten</i>, Bernd Alois Zimmermann (1965) <i>L'Épiphanie</i>, Luciano Berio (1961) <i>Stimmung</i>, Karlheinz Stockhausen (1968)

Prolongements possibles

- Travailler des répertoires de poésies mises en musique :
 - * *Chantefables*, textes de Robert Desnos, éditions À cœur joie
 - * *Poésies enchantées* (poèmes de Cadou, Poslaniec, Carême, Menanteau, Desnos mis en musique par Michèle Bernard), éditions À cœur joie
- Découvrir le Printemps des poètes, événement national autour de la poésie.

AUTOUR DU SPECTACLE

En français

- Découvrir Jean de La Fontaine à partir de la biographie rédigée par Charles Perrault ;

- Travailler sur le texte de la fable *Le loup et le chien* :
 - * Distinguer les différents mètres (alexandrins, décasyllabes, octosyllabes)
 - * Distinguer les différentes rimes (croisées, plates, embrassées)
> www.bacdefrancais.net/rime.php
 - * Distinguer les temps utilisés (présent, imparfait)
 - * Relever les allitérations en [q] et [k]
 - * Relever les différents champs lexicaux
 - * Donner les caractéristiques de chaque animal, physiques et morales. Relever les adjectifs les qualifiant.
 - * Remarquer l'opposition liberté / servitude
 - * Échanger sur la morale de cette fable : mieux vaut vivre libre qu'attaché, quelles que soient les conditions (difficiles ou attrayantes). Plus loin, La Fontaine dénonce les mœurs de son temps et l'attitude du roi. Ainsi, à travers le personnage du chien il condamne l'attitude des nobles, riches mais livrés à la merci de leur maîtres ;

- Travailler le vocabulaire des fables étudiées. Travailler le sens des phrases conclusives annonçant la morale de chaque fable. Retrouver ces expressions à partir de leur amorce « Tout flatteur... », « Rien ne sert... » ;

- Découvrir des ouvrages de littérature jeunesse autour des *Fables* de La Fontaine
La Fontaine aux fables, 12 Fables de La Fontaine interprétées en BD, Delcourt, 2004
GUILLAUME, M.-A. *Sacré Raoul*, Seuil jeunesse, 2002 ;

- (collège) Découvrir les fables d'Ésope, fabuliste grec dont La Fontaine s'est inspiré ;

- (collège) Lire *La Cigale et la Fourmi*, revisitée par Françoise Sagan.

En éducation musicale

- Écouter d'autres interprétations de la fable *Le loup et le chien*. Comparer les interprétations. Trouver une interprétation personnelle de cette même fable, à interpréter seul ou à plusieurs ;
- Écouter l'œuvre de Pierre Perret en argot autour des *Fables* de La Fontaine. Comparer les registres de langue.

En histoire des arts

Des exemples de mise en réseau

- En arts du son

- * Découvrir des compositeurs ayant mis en musique des fables de la Fontaine :

Charles Gounod avec notamment *La cigale et la fourmi* > <http://mediamus.blogspot.fr/2011/03/la-cigale-et-la-fourmi-chanson-de-la.html>

Jacques Offenbach : *Six Fables de La Fontaine*, dont notamment *La Cigale et la Fourmi*, *La Laitière et le Pot au lait* et *Le Rat de ville et le Rat des champs*

Camille Saint-Saëns : *La cigale et la fourmi*

Dmitri Chostakovitch : *Strekoza i Muravej* (*La cigale et la fourmi*)

Vladimir Cosma : *Eh bien ! Dansez maintenant, divertissement pour narrateur et orchestre symphonique d'après les Fables* de Jean de la Fontaine

Mais aussi : Anne Sylvestre, Charles Trenet, Les Frères Jacques, Marcelle de Manziarly, Pauline Viardot, Charles Lecocq, André Caplet, Georges Van Parys... ;

- En histoire

- * Le règne de Louis XIV

- En arts du visuel

- * Le portrait de Louis XIV par Hyacinthe Rigaud
Les œuvres de Gustave Doré (1868) et Marc Chagall (1952) sur les *Fables* de La Fontaine
* Découvrir un peintre fabuliste : Yves Becquet
> www.dailymotion.com/video/xfq4d_les-fables-revisitees-yves-becquet_creation
> www.yves-becquet.com/fabuliste.htm

- En arts de l'espace

- * Le château de Versailles et ses jardins

- En arts du spectacle vivant

- * Le théâtre de Molière

- En arts du langage

- * D'autres œuvres de La Fontaine
- * Les fables d'Ésope
- * Les contes de Charles Perrault

En arts visuels

- Étudier quelques animaux des *Fables* de La Fontaine et déterminer leurs différents traits de caractère.
Dessiner le portrait d'un de ces animaux
Découvrir des représentations iconographiques en lien
> <http://crdp.ac-amiens.fr/picar/data/pdfdelp/lafont3.pdf>

En TICE

Enregistrer une fable de son choix, l'illustrer. Créer à l'aide du logiciel Didapages, téléchargeable gratuitement, un album multimédia présentant texte, enregistrement et illustrations.

REFERENCES

Livre-CD

ABOULKER, Isabelle. *Les Fables de la Fontaine*, Ed. Gallimard Jeunesse, 2008

Découvrez les Fables comme vous ne les avez jamais entendues ! Interprétées par une mezzo-soprano, un baryton et deux très jeunes voix, ces quinze fables se métamorphosent en quinze mini-opéras. La musique imagée d'Isabelle Aboulker et les très belles illustrations de Nathalie Novi révèlent avec force toute la poésie, l'ironie et la cruauté des célèbres textes de Jean de La Fontaine. En annexes, les partitions des mélodies pour chanter et des documents pour en savoir plus sur La Fontaine et sur ses Fables.

ABOULKER, Isabelle. *Le garçon qui aimait les mots*, conte musical raconté par Marion Cotillard

ABOULKER, Isabelle. *Je t'aime*, composé pour la soprano Patricia Petibon

ABOULKER, Isabelle. *Histoires Extraordinaires* de Jules Renard

ROCHEFORT, Jean. *Les Fables de La Fontaine*, Ed. Fuzeau

Pierre Perret chante 20 fables inspirées de La Fontaine, Adèle, 1995

Les Frères Jacques chantent les Fables de La Fontaine, Universal, 1999

Ouvrages

LA FONTAINE. *Le loup et le chien : une fable*, Carrier Isabelle, Ed. Bilboquet, 2008

La Fontaine aux fables, 12 Fables de La Fontaine interprétées en BD, Ed. Delcourt, 2004

GUILLAUME, Marie-Ange. *Sacré Raoul*, Ed. Seuil jeunesse, 2002

BORNECQUE, Pierre. *La Fontaine fabuliste*, Ed. SEDES, 1983

Sites

> www.lesjmf.org

Venez découvrir les JMF, la présentation des spectacles, les dossiers pédagogiques, des extraits en écoute...

> www.isabelle-aboulker.com/

Site d'Isabelle Aboulker

> www.musee-jean-de-la-fontaine.fr/

Site du Musée de Jean La Fontaine à Château-Thierry

> www.la-fontaine-ch-thierry.net/index.htm

> www.lafontaine.net/index.php

Des sites autour de La Fontaine

> www.youtube.com/watch?v=HAJ7-__xrCE&feature=related

Fable *Le loup et le chien* chantée par Marianne Dedaj, version piano Etienne Venier

> www.dailymotion.com/video/xdwoby_la-fontaine-revu-et-chante-par-des_news

Les fables de La Fontaine, projet musical de création de deux classes, création d'un texte à partir d'une fable connue, participation d'Isabelle Aboulker pour la mise en musique

> www.youtube.com/watch?v=CQorAiooAqM

Création d'une fable par des élèves, mise en musique par Isabelle Aboulker

> www.youtube.com/watch?v=xGXGfkhHLpg

La grenouille qui veut se faire aussi grosse que le bœuf, musique Isabelle Aboulker

Coproduction JMF / Les Rêves de Cassandre

Direction artistique et pédagogique : Anne Torrent / Géraldine Aliberti

Coordination des dossiers pédagogiques : Sandrine Roesch, conseillère pédagogique des JMF.

Rédaction : Sandrine Roesch et les membres du comité pédagogique que nous remercions chaleureusement pour leur précieuse participation à la conception et à la rédaction des dossiers : Gérard Blanchet, Monique Ducasse, Corinne Girard, Danièle Labat, Evelyne Lieu ; avec la participation des artistes.

Conception graphique et réalisation : Camille Cellier, Olivia Godart - Illustration © Atelier Mardisoir !

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle de cette documentation est interdite en dehors de la préparation aux concerts et spectacles des JMF.

Jeunesses Musicales de France - 20 rue Geoffroy l'Asnier - 75004 Paris - www.lesjmf.org